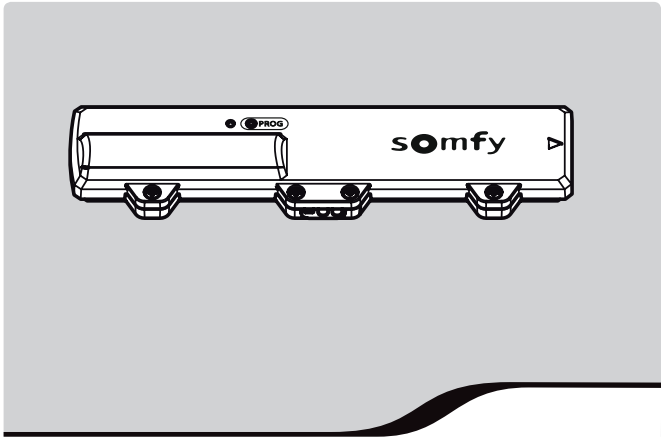
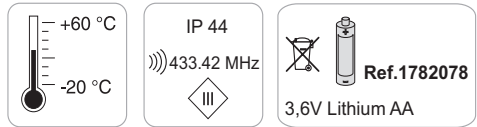




- FR
- Emetteur XSE - Manuel d'installation
- EN
- XSE transmitter - Installation instructions
- DE
- XSE-Sender - Installationsanleitung
- IT
- Trasmettitore XSE - Manuale di installazione
- NL
- XSE zender - Installatiehandboek
- PL
- Nadajnik XSE - Instrukcja montażu



5118797A



Nous, SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes applicables. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce (ROLLIXO).

SOMFY declares that this product complies with the essential requirements of applicable European directives. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce (ROLLIXO).

Wir, SOMFY, erklären, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen europäischen Richtlinien konform ist. Eine Konformitätserklärung wird unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce (ROLLIXO) bereitgestellt.

Noi, SOMFY, dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee applicabili. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce (ROLLIXO).

Hierbij verklaart SOMFY dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen van de toepasselijke Europese richtlijnen. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce (ROLLIXO).

SOMFY oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami obowiązujących dyrektyw europejskich. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.somfy.com/ce (ROLLIXO).

FR



Se référer à la partie consignes de sécurité du manuel d'installation du récepteur (Rollixo) avant d'installer ce produit.

1. Vue générale de l'installation - Fig. 1



Installation de l'émetteur XSE à l'intérieur du garage sur la lame finale côté droit

a	Anti-chute
b	Moteur
c	Récepteur
d	Emetteur XSE
e	Barre palpeuse optique (OSE) ou résistive (ESE)

2. Présentation du produit - Fig. 2

L'émetteur XSE est destiné à être installé avec une barre palpeuse optique (OSE) ou résistive (ESE), un récepteur et un moteur RDO CSI validés par Somfy.

1	Bouton MODE	Test barre palpeuse
2	LED1	
3	Dipswitch 1	Réglage du temps de fonctionnement de l'émetteur
	Dipswitch 2	
	Dipswitch 3	Réglage de la sensibilité du capteur de mouvement
	Dipswitch 4	Activation aimant haut
4	LED2	Mise en service (réveil / mémorisation) de l'émetteur
5	Bouton PROG	Programmation de l'émetteur
6	Connecteurs barre palpeuse optique (OSE)	
7	Connecteur barre palpeuse résistive (ESE)	
8	Pile 3,6V Lithium AA	
9	Outil de connexion barre palpeuse optique (OSE)	
10	4 vis de fermeture de l'émetteur XSE + 2 vis de fixation de l'émetteur XSE à la lame finale	

3. Passage des câbles et fixation de l'émetteur XSE à la lame finale

> Dans la lame finale - Fig. 3a

> Dans le caoutchouc - Fig. 3b

4. Installation et test automatique de la pile - Fig. 4

5. Câblage de la barre palpeuse sur l'émetteur

> Barre palpeuse optique (OSE) - Fig. 5a



Ne pas dénuder les fils.
Laisser un excédent de fil sur chaque connecteur (5 mm mini).
Laisser un excédent de câble en cas de nouvelle installation.
En cas de recoupe des câbles, utiliser un outil adapté pour retirer la gaine sans endommager les fils.

Appuyer sur les fils des cellules optiques avec l'outil de connexion jusqu'à entendre un CLAC.

> Barre palpeuse résistive (ESE) 1k2 ou 8k2 - Fig. 5b

6. Découverte et test barre palpeuse résistive (ESE) - Fig. 6



Le test d'écrasement du caoutchouc est obligatoire pour une barre palpeuse résistive (ESE).

7. Fermeture de l'émetteur XSE - Fig. 7

8. Installation d'un aimant bas - Fig. 8

> Obligatoire pour barre palpeuse résistive (ESE)

> Recommandée pour barre palpeuse optique (OSE)

L'installation d'un aimant bas permet de :

- augmenter la durée de vie de la pile
- supprimer le risque de détection au sol, sécuriser la fermeture de la porte

- activer automatiquement la sensibilité maximum du capteur de mouvement
- augmenter le temps de fonctionnement du capteur de 25 à 35 secondes lorsque l'aimant bas est détecté.

9. Mémorisation de l'émetteur XSE dans le récepteur Rollixo - Fig. 9

10. Configuration temps de fonctionnement émetteur XSE

Temps de fonctionnement	Dipswitch 1	Dipswitch 2
25 s (35 s si aimant bas installé)	OFF	OFF
35 s	ON	OFF
60 s	OFF	ON

11. Dépannage

> Problème sur émetteur XSE

LED1 et LED2 : ☉ / ☀ / ☀ / ☀ / ☀ / ☀

Etape 1 : VERIFIER LA PILE

Enlever la pile puis appuyer sur un bouton (PROG ou MODE) pour vider l'énergie résiduelle de l'électronique. Remettre la pile et attendre la fin du test automatique de la pile (le test, signalé par un clignotement orange, peut durer jusqu'à 2 minutes) (Fig. 4).

- Si les LED1 et LED2 s'allument rouge 5 sec, remplacer la pile et répéter les opérations ci-dessus.
- Si les LED1 et LED2 s'allument vert 5 sec, passer à l'étape 2.

Etape 2 : VERIFIER LE FONCTIONNEMENT DE LA BARRE PALPEUSE

Lancer une découverte de la barre palpeuse et tester la barre palpeuse (Fig. 6)

- Si la LED2 s'allume vert alors la barre palpeuse et l'émetteur sont fonctionnels. Pincer la barre palpeuse et vérifier que la LED2 s'allume rouge.
- Sinon passer à l'étape 3.

Etape 3 : DETERMINER L'ORIGINE DE LA PANNE : EMETTEUR XSE OU BARRE PALPEUSE ?

Décâbler la barre palpeuse.

Test 1 : lancer une découverte de la barre palpeuse (Fig. 6)

- Si la LED2 clignote rouge pendant 8 sec alors l'émetteur XSE est fonctionnel.
- Sinon, l'émetteur XSE est défaillant.
- Test 2** (optionnel) : lancer une découverte de la barre palpeuse (Fig. 6) en court-circuitant les 2 contacts du connecteur ESE J3 (avec un tournevis plat).
- Si la LED2 s'allume rouge pendant 8 sec alors l'émetteur XSE est fonctionnel.
- Sinon, l'émetteur XSE est défaillant.

Si les tests 1 et 2 montrent un émetteur fonctionnel, changer la barre palpeuse.

> Problème de détection au sol (pas de porte déformée)

Vérifier la présence d'un aimant au point bas et en installer un si nécessaire ou rectifier le sol pour le rendre lisse et régulier.

> Problème de réveil de l'émetteur au point haut

Important : Pour chaque test, attendre que la LED2 s'éteigne pour tester le réveil de l'émetteur.

Test 1 : Vérifier que l'émetteur XSE fonctionne en le tapotant et vérifier que la LED2 s'allume vert. Sinon, appuyer 3 sec sur bouton PROG et retester. Si le problème persiste, changer l'émetteur XSE.

Test 2 : Ouvrir complètement la porte, vérifier la présence d'un aimant bas et/ou que le dipswitch 3 est sur ON puis retester.

Test 3 : Si le problème persiste, installer un aimant haut (Fig.10) et mettre le dipswitch 4 sur ON puis retester.

Si le problème persiste, changer l'émetteur XSE.

12. Recyclage



Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers. Les déposer à un point de collecte dédié pour leur recyclage.

EN



Refer to the safety instructions section in the Rollixo receiver installation manual before installing this product.

1. General view of the installation - Fig. 1



Installing the XSE transmitter inside the garage on the final slat on the right-hand side

a	Fall protection
b	Motor
c	Receiver
d	XSE transmitter
e	Optical safety edge (OSE) or resistive safety edge (ESE)

2. Product description - Fig. 2

The XSE transmitter is designed to be installed with an optical safety edge (OSE) or a resistive safety edge (ESE), a receiver and an RDO CSI motor approved by Somfy.

1	MODE button	Safety edge test
2	LED1	
3	Dipswitch 1	Adjusting the transmitter operating time
	Dipswitch 2	
	Dipswitch 3	Adjusting the sensitivity of the movement sensor
	Dipswitch 4	Activating the upper magnet
4	LED2	Commissioning (waking up/programming) the transmitter
5	PROG button	Programming the transmitter
6	Optical safety edge (OSE) connectors	
7	Resistive safety edge (ESE) connector	
8	3.6V Lithium AA battery	
9	Optical safety edge (OSE) connection tool	
10	4 fixing screws for the XSE transmitter + 2 screws for fixing the XSE transmitter to the final slat	

3. Routing the cables and fixing the XSE transmitter to the final slat

> In the final slat -Fig. 3a

> In the rubber- File. 3b

4. Installing the battery and running the automatic test - Fig. 4

5. Wiring the safety edge on the transmitter

> Optical safety edge (OSE) - Fig. 5a



Do not strip the wires.
Leave excess wire on each connector (min. 5 mm).
Leave excess cable in case of a new installation.
If recutting cables, use a suitable tool to remove the sheath without damaging the wires.

Press down on the optical cell wires using the connection tool until you hear a CLICK.

> 1k2 or 8k2 resistive safety edge (ESE) - Fig. 5b

6. Detecting and testing the resistive safety edge (ESE) - Fig. 6



The rubber crushing test is compulsory for resistive safety edges (ESE).

7. Closing the XSE transmitter - Fig. 7

8. Installing a base magnet - Fig. 8

> Compulsory for resistive safety edges (ESE)

> Recommended for optical safety edges (OSE)

Installing a base magnet:

- extends the battery life
- eliminates the risk of ground detection, secures the closing of the door

- automatically activates the maximum level of sensitivity of the movement sensor
- increases the sensor operating time by 25 to 35 seconds when the base magnet is detected.

9. Programming the XSE transmitter in the Rollixo receiver - Fig. 9

10. Configuring the XSE transmitter operating time

Operating time	Dipswitch 1	Dipswitch 2
25 secs (35 secs if base magnet installed)	OFF	OFF
35 secs	ON	OFF
60 s	OFF	ON

11. Repairs

> Problem on XSE transmitter

LED1 and LED2: ☉ / ☀ / ☀ / ☀ / ☀ / ☀

Stage 1: CHECK THE BATTERY

Remove the battery then press a button (PROG or MODE) to discharge the residual energy from the electronics. Refit the battery and wait for the automatic battery test to be completed (an orange light flashes to signal the test is under way - it may last up to 2 minutes) (Fig. 4).

- If LED1 and LED2 light up red for 5 seconds, replace the battery and repeat the operations above.
- If LED1 and LED2 light up green for 5 seconds, skip to step 2.

Stage 2: CHECK THE OPERATION OF THE SAFETY EDGE

Launch safety edge detection and test the safety edge (Fig. 6)

- If LED2 lights up green then the safety edge and transmitter are operating correctly. Squeeze the safety edge and check that LED2 lights up red.
- If not, go to step 3.

Stage 3: DETERMINE THE ORIGIN OF THE FAULT: XSE TRANSMITTER OR SAFETY EDGE?

Disconnect the safety edge.

Test 1: launch safety edge detection (Fig. 6)

- If LED2 flashes red for 8 seconds then the XSE transmitter is operating correctly.
- If not, the XSE transmitter is faulty.

Test 2 (optional): launch safety edge detection (Fig. 6) by short-circuiting the 2 contacts on the ESE J3 connector (using a flat-blade screwdriver).

- If LED2 lights up red for 8 seconds then the XSE transmitter is operating correctly.
- If not, the XSE transmitter is faulty.

If tests 1 and 2 show that the transmitter is operating correctly, replace the safety edge.

> Ground detection problem (no door deformation)

Check that there is a magnet fitted at the down point and install one if necessary or rectify the ground to make it smooth and even.

> Problem waking up the transmitter at the Up point

Important: For each test, wait until LED2 goes off to test that the transmitter wakes up.

Test 1: Check that the XSE transmitter is working by tapping it and check that LED2 lights up green. If not, press and hold the PROG button for 3 seconds and retest. If the problem persists, replace the XSE transmitter.

Test 2: Open the door fully, check that a base magnet is fitted and/or that dipswitch 3 is ON, then retest.

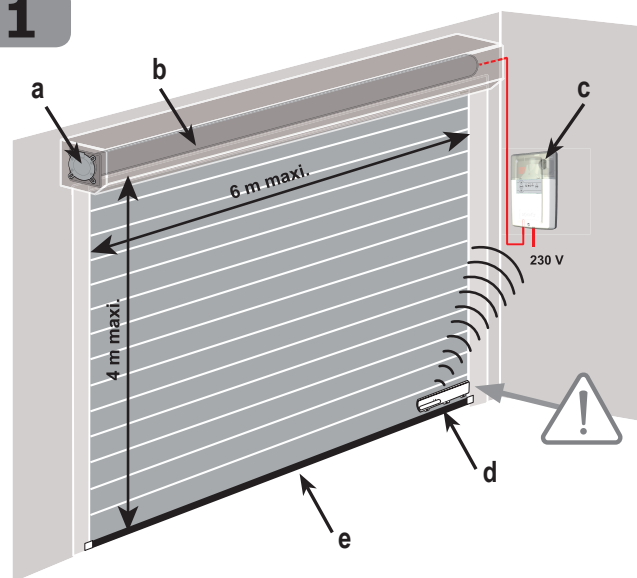
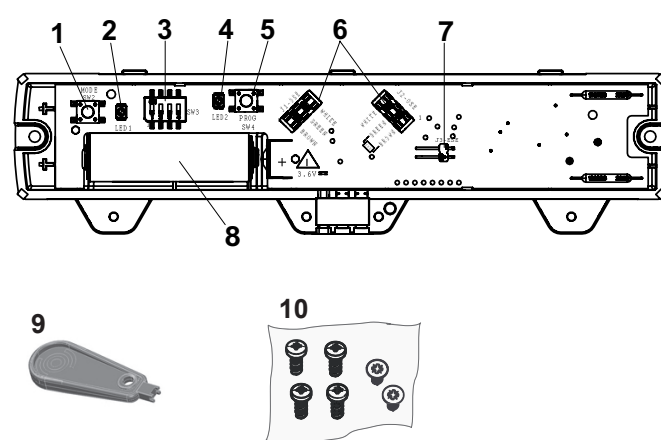
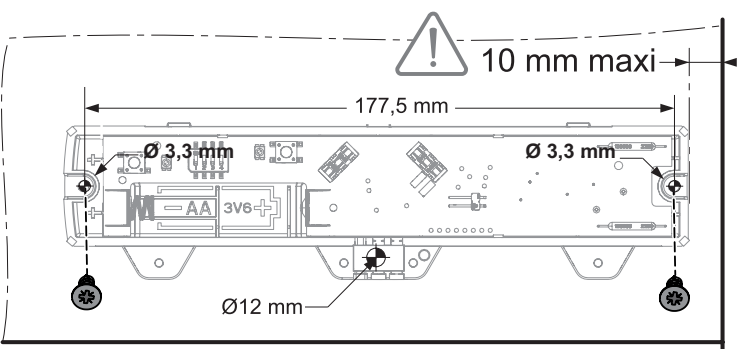
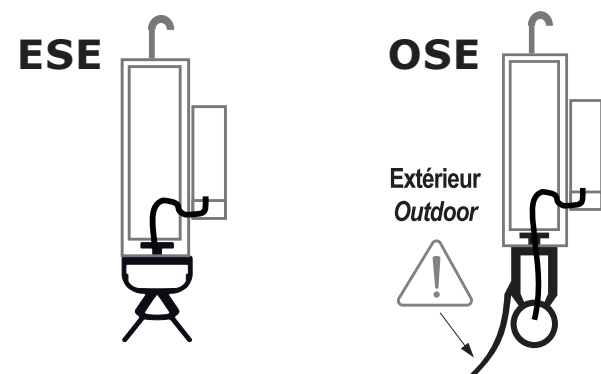
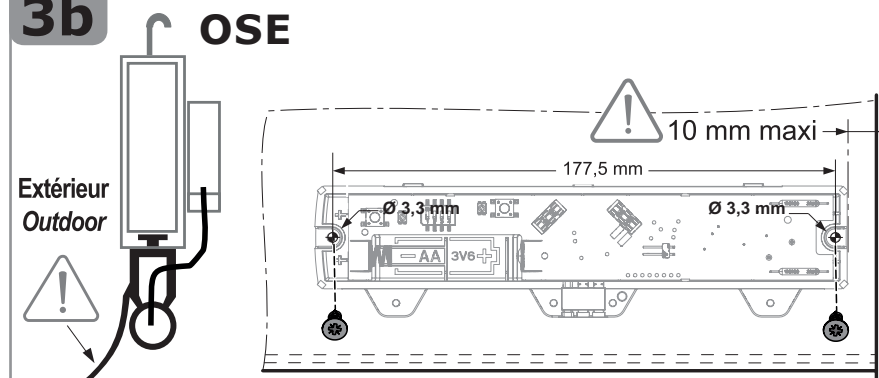
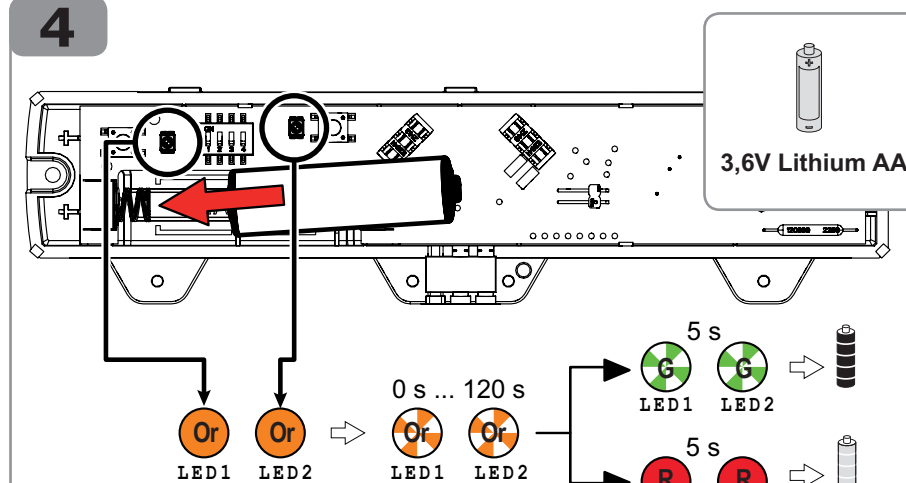
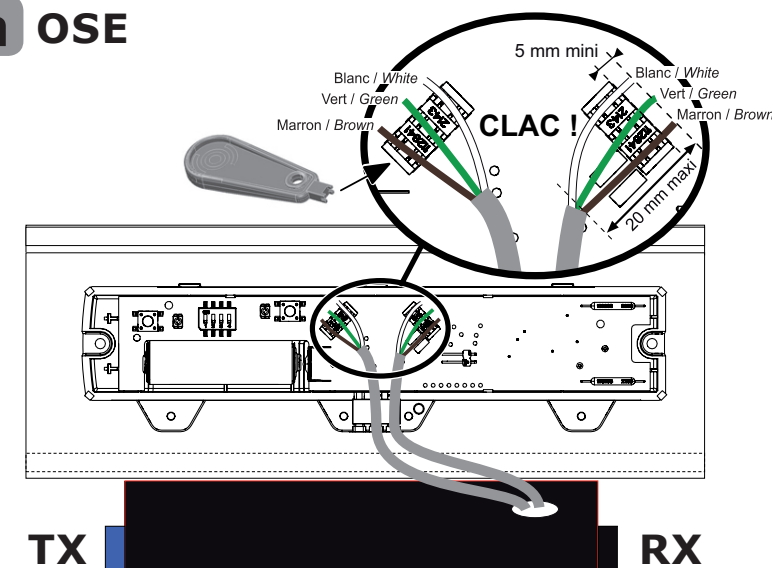
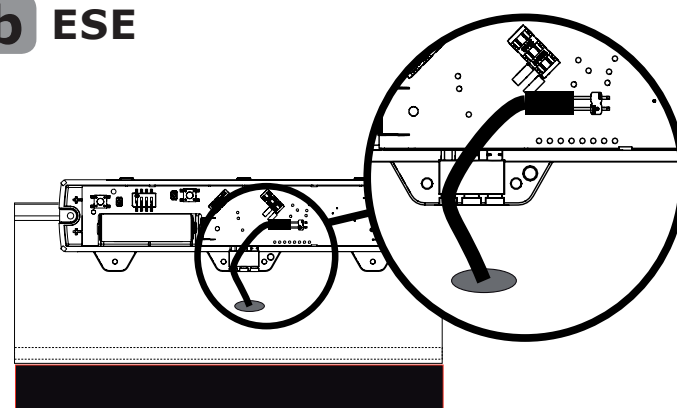
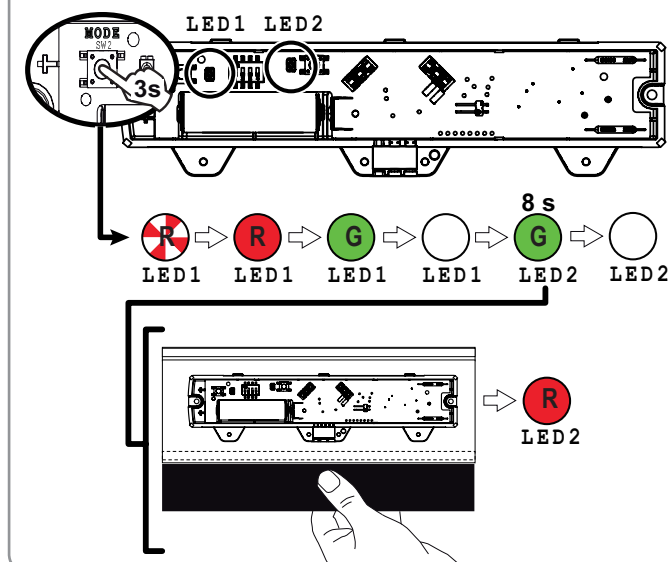
Test 3: If the problem persists, install an upper magnet (Fig. 10) and set dipswitch 4 to ON then retest.

If the problem persists, replace the XSE transmitter.

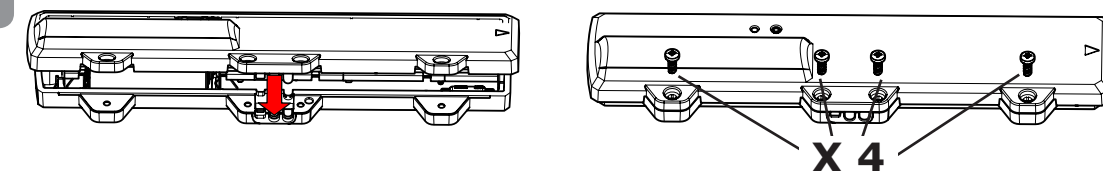
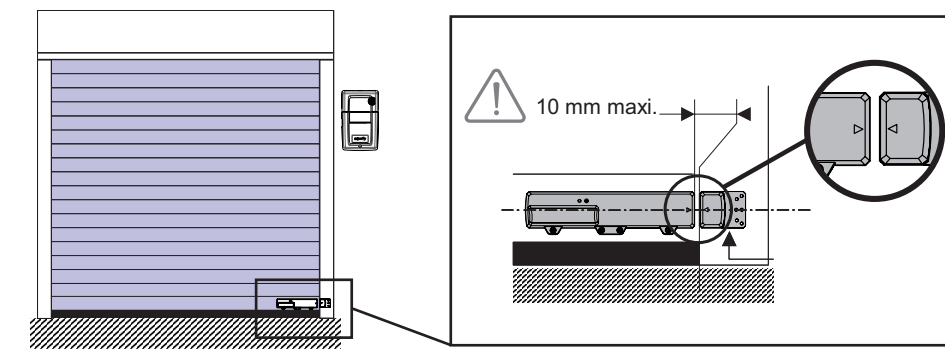
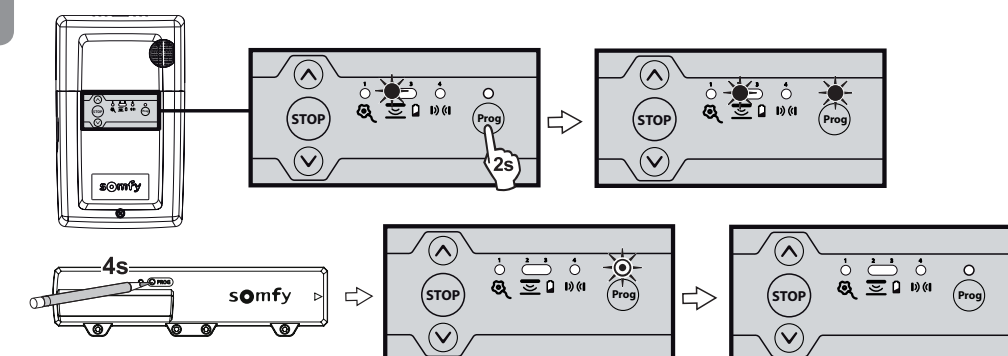
12. Recycling



Never dispose of used batteries with household waste. They must be taken to the relevant recycling points.

1**2****3a****3b** OSE**4****5a** OSE**5b** ESE**6**

FR	Vert	Vert clignotant	Orange	Orange clignotant	Rouge	Rouge clignotant
DE	Grün	Grün blinkend	Orange	Orange blinkend	Rot	Rot blinkend
IT	Verde	Verde lampeggiante	Arancione	Arancione lampeggiante	Rosso	Rosso lampeggiante
NL	Groen	Groen knipperend	Oranje	Oranje knipperend	Rood	Rood knipperend
EN	Green	Green flashing	Orange	Orange flashing	Red	Red flashing
PL	Zielona	Zielona miganie	Pomarańczowa	Pomarańczowa miganie	Czerwona	Czerwona miganie

7**8****9****10**